



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



7035/06 (Presse 69)

(OR. en)

## **PRESSEMEDDELELSE**

2719. samling i Rådet

### **Almindelige anliggender og eksterne forbindelser**

### **Eksterne forbindelser**

Bruxelles, den 20. marts 2006

Formand **Ursula PLASSNIK**  
Østrigs forbundsudenrigsminister

\* Nogle punkter vedrørende eksterne forbindelser blev vedtaget uden debat på 2718. samling i Rådet (almindelige anliggender) (7033/06).

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B - 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 285 8239 / 6319 Fax: +32 (0)2 285 8026  
[press.office@consilium.eu.int](mailto:press.office@consilium.eu.int) <http://ue.eu.int/Newsroom>

7035/06 (Presse 69)

1  
**DA**

## Vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet havde en drøftelse om præsidentvalget i **Belarus** den 19. marts. Formandskabet noterede sig, at ministrene var enige i de foreløbige konklusioner fra OSCE/ODIHR's valgobservationsmission og i dens vurdering, at valget har været præget af alvorlige uregelmæssigheder, der skyldes vilkårlig magtanvendelse fra statens side og andre kritisable forhold. Rådet ville indlede drøftelser om restriktive foranstaltninger over for de personer, der er ansvarlige for disse handlinger.

Rådet fortsatte diskussionen om EU's reaktion på FN's anmodning om en eventuel støtte fra EU til MONUC i perioden op til valget i **Den Demokratiske Republik Congo**. Formandskabet, der noterede sig, at der var almindelig enighed om princippet om at imødekomme FN's anmodning, ville sørge for, at de kompetente instanser i Rådet udarbejder formelle rådsafgørelser herom.

Rådet gav også Kommissionen mandat til at forhandle en handels- og samarbejdsaftale med **Irak**.

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>4</b>
 <b>PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT</b>	
VERDENSHANDEL - DOHA-UDVIKLINGSORDENEN.....	6
FORBINDELSERNE MED DET VESTLIGE BALKAN - <i>Rådets konklusioner</i> .....	7
IRAK .....	9
IRAN - <i>Rådets konklusioner</i> .....	10
BELARUS.....	11
MELLEMØSTEN.....	12
– Fredsprocessen i Mellemøsten.....	12
– Libanon - Rådets konklusioner.....	12
SUDAN - <i>Rådets konklusioner</i> .....	13
DEN DEMOKRATISKE REPUBLIK CONGO.....	15
 <b>ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT</b>	
– Se pressemeddelelse fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender): (7033/06 Presse 68).....	16

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Karel DE GUCHT

Udenrigsminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Cyril SVOBODA

Udenrigsminister

Vladimír MÜLLER

Viceudenrigsminister med ansvar for EU-spørgsmål

**Danmark:**

Michael ZILMER-JOHNS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Tyskland:**

Frank-Walter STEINMEIER

Udenrigsminister

**Estland:**

Urmas PAET

Udenrigsminister

**Grækenland:**

Dora BAKOYANNI

Udenrigsminister

Ioannis VALINAKIS

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**Spanien:**

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Statssekretær for spørgsmål vedrørende Den Europæiske Union

**Frankrig:**

Philippe DOUSTE-BLAZY

Udenrigsminister

Catherine COLONNA

Minister med ansvar for Europaspørgsmål

**Irland:**

Noel TREACY

Viceminister, premierministerens kontor og Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for Europaspørgsmål

**Italien:**

Roberto ANTONIONE

Statssekretær for udenrigsspørgsmål

**Cypern:**

George IACOVOU

Udenrigsminister

**Letland:**

Eduards STIPRAIS

Fast repræsentant

**Litauen:**

Antanas VALIONIS

Udenrigsminister

**Luxembourg:**

Jean ASSELBORN

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

**Ungarn:**

Ferenc SOMOGYI

Udenrigsminister

Etele BARÁTH

Minister uden portefølje med ansvar for Europaspørgsmål

**Malta:**

Richard CACHIA CARUANA

Fast repræsentant

**Nederlandene:**

Bernard BOT

Udenrigsminister

**Østrig:**

Ursula PLASSNIK

Forbundsudenrigsminister

Hans WINKLER

Statssekretær, Forbundsudenrigsministeriet

**Polen:**

Stanisław KOMOROWSKI

Understatssekretær, Udenrigsministeriet

**Portugal:**

Diogo FREITAS DO AMARAL  
Fernando DE OLIVEIRA NEVES

Udenrigsminister  
Statssekretær for Europaspørgsmål

**Slovenien:**

Dimitrij RUPEL

Udenrigsminister

**Slovakiet:**

Eduard KUKAN

Udenrigsminister

**Finland:**

Erkki TUOMIOJA  
Paula LEHTOMÄKI

Udenrigsminister  
Minister for udenrigshandel og udvikling

**Sverige:**

Laila FREIVALDS  
Lars DANIELSSON

Udenrigsminister  
Statssekretær under statsministeren

**Det Forenede Kongerige:**

Jack STRAW  
Douglas ALEXANDER

Minister for udenrigs- og Commonwealth-spørgsmål  
Viceminister for Europaspørgsmål

**Kommissionen:**

Benita FERRERO-WALDNER  
Peter MANDELSON  
Olli REHN

Medlem  
Medlem  
Medlem

**Generalsekretariatet for Rådet:**

Javier SOLANA

Generalsekretær/højtstående repræsentant for FUSP

De tiltrædende staters regeringer var repræsenteret således:

**Bulgarien:**

Ivailo KALFIN  
Meglana KUNEVA

Vicepremierminister og udenrigsminister  
Minister for Europaspørgsmål

**Rumænien:**

Anton NICULESCU

Statssekretær, Udenrigsministeriet

**PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT****VERDENSHANDEL - DOHA-UDVIKLINGSORDENEN**

Rådet blev af Kommissionen orienteret om den seneste udvikling og udsigterne til yderligere fremskridt i den igangværende runde af handelsforhandlingerne under Verdenshandelsorganisationens Doha-udviklingsdagsorden efter ministermøder, som en række af WTO's medlemmer holdt den 12.-13. marts i London.

Rådet noterede sig, at Kommissionen og formandskabet gav tilsagn om, at der ville blive fuld åbenhed om enhver ny udvikling i forhandlingerne.

## **FORBINDELSERNE MED DET VESTLIGE BALKAN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet udtrykte tilfredshed med de frugtbare drøftelser på det uformelle møde den 11. marts 2006 i Salzburg mellem udenrigsministrene fra EU og det vestlige Balkan, jf. den fælles pressemeddelelse.
2. Rådet understregede, at det er fast besluttet på fuldt ud at opfylde tilsagnene i Thessaloniki-dagsordenen for at overvinde de udfordringer, som regionen står over for fra 2006 og frem.
3. Det hilste Kommissionens meddelelse "Det vestlige Balkan på vej mod EU: styrke stabiliteten og øge velfærden" velkommen og gav udtryk for, at det ville fremme dens gennemførelse.
4. EU vil fortsat bistå de vestlige Balkanlande på deres vej mod EU ved hjælp af praktiske foranstaltninger, der gør udsigten til EU-medlemskab mere konkret. Rådet tilskyndede i den forbindelse til regionalt samarbejde, navnlig til oprettelse af et regionalt frihandelsområde på grundlag af CEFTA, og ser frem til resultaterne af mødet på højt plan den 6. april i Bukarest. Det ser desuden frem til Kommissionens forslag om fremme af mellemfolkelige kontakter, bl.a. ved hjælp af visumlempelse i overensstemmelse med den fælles tilgang, samt om passende finansiel bistand.
5. Rådet hilste Europa-Kommissionens beslutning om at forlænge det europæiske charter om små virksomheder for det vestlige Balkan velkommen. Det opfordrede også andre rådssammensætninger til at fremme arbejdet på de områder, der er omhandlet i meddelelsen.

### BOSNIEN-HERCEGOVINA

1. Rådet hilste den politiske aftale om en forfatningsreform, man nåede frem til den 18. marts 2006, velkommen. Aftalen er et afgørende skridt i retning af at gøre Bosnien-Hercegovinas statslige institutioner mere funktionsdygtige og bedre i stand til at overholde europæiske standarder. Rådet appellerede kraftigt til Bosnien-Hercegovina om at sikre, at de nødvendige lovgivningsmæssige skridt tages i så god tid, at aftalen kan træde i kraft inden valget i oktober 2006.

2. Rådet hilste de fremskridt velkommen, der er sket i forbindelse med forhandlingerne om en stabiliserings- og associeringsaftale med Bosnien-Hercegovina, siden forhandlingerne blev indledt i november 2005. Det opfordrede de relevante myndigheder i Bosnien-Hercegovina, herunder den nyligt dannede regering i Republika Srpska, til at sikre, at landet bliver i stand til at gøre hurtige fremskridt i forhandlingerne. I den forbindelse erindrede Rådet om, at tempoet i og afslutningen af forhandlingerne særlig kommer til at afhænge af de fremskridt, Bosnien-Hercegovina gør med hensyn til udviklingen af de lovgivningsmæssige rammer og den administrative kapacitet, gennemførelsen af politireformen i overensstemmelse med aftalen fra oktober 2005 om omstrukturering af politiet, vedtagelsen og gennemførelsen af al den nødvendige lovgivning om offentlig radio- og tv-virksomhed samt tilvejebringelsen af fuldt samarbejde med ICTY.

## SERBIEN OG MONTENEGRO

1. Rådet udtrykte kraftig støtte til det serbiske folks bestræbelser på at finde sig til rette med arven fra Milosevic-styret. Dette vil hjælpe det serbiske folk til at nærme sig familien af europæiske nationer, som det tilhører.
2. Rådet henviste til sine konklusioner af 27. februar 2006, hvori det udtalte, at der må samarbejdes fuldt ud med ICTY for at sikre, at forhandlingerne om stabiliserings- og associeringsaftalerne ikke afbrydes, og det gentog, at Serbien og Montenegro straks bør tage afgørende skridt til at sikre, at alle de resterende tiltalte ved ICTY på flugt, navnlig Radovan Karadzic og Ratko Mladic, bringes for retten. Et fuldt samarbejde med ICTY er en forudsætning for at opnå en varig forsoning i området og for en folkeretlig forpligtelse til og et krav om en tilnærmelse til Den Europæiske Union."



## **IRAK**

Rådet drøftede situationen i Irak efter den konstituerende samling i Repræsentanternes Råd den 16. marts og på baggrund af de fortsatte bestræbelser på at danne en national enhedsregering.

Rådet vedtog et mandat om bemyndigelse af Kommissionen til at forhandle en handels- og samarbejdsaftale med Irak.

## **IRAN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"IAEA's Styrelsesråd besluttede den 4. februar med overvældende flertal at indbringe spørgsmålet om Irans nukleare program for FN's Sikkerhedsråd. EU udtrykker dyb bekymring over Irans vedvarende manglende vilje til at samarbejde fuldt ud med IAEA og tage de nødvendige skridt til at genetablere den internationale tillid til det fredelige sigte med Irans nukleare program, jf. generaldirektørens rapport af 27. februar.

EU ønsker fortsat en diplomatisk løsning. Rådet beklager dybt, at Iran har undladt i fuldt omfang at iværksætte de foranstaltninger, som IAEA's Styrelsesråd anser for nødvendige. Som følge heraf overvejer FN's Sikkerhedsråd i øjeblikket, hvilke skridt der skal tages. Rådet er af den opfattelse, at Sikkerhedsrådet bør gribe ind for at styrke IAEA's myndighed. Rådet opfordrer på ny Iran til omgående fuldt ud at efterkomme kravene i IAEA's Styrelsesråds resolution af 4. februar. Rådet understreger, at dette også indebærer fuld suspension af alle berignings- og oparbejdningsaktiviteter.

Det nukleare spørgsmål vil forblive et centralt og påtrængende emne. Rådet ønsker imidlertid også at understrege, at Iran må gøre en effektiv indsats på alle de områder, der volder EU bekymring, som f.eks. terrorisme, Irans holdning til fredsprocessen i Mellemøsten, regionale spørgsmål samt respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder. Rådet udtrykker tilfredshed med frigivelsen af Akbar Ganji den 17. marts. Det fordømmer hans tilbageholdelse og den behandling, han har været udsat for i fængslet, og opfordrer de iranske myndigheder til at frigive alle andre samvittighedsfanger omgående og betingelsesløst. Rådet beklager forværringen af menneskerettighedssituationen i Iran og fordømmer den vold, der blev anvendt mod fredelige demonstranter på den internationale kvindedag. Rådet slår på ny fast, at det er af altafgørende betydning, at menneskerettighederne respekteres fuldt ud i Iran, også for at der kan ske fremskridt i forbindelserne mellem EU og Iran. Rådet bekræfter, at EU vil fortsætte med at fremføre sine betænkeligheder på menneskerettighedsområdet og navnlig rejse spørgsmålene om Irans forfulgte menneskerettighedsforkæmpers trængsler, mindretallenes forhold og dødsstraffen.

EU vil løbende revurdere alle sine diplomatiske valgmuligheder og vil afpasse sin strategi efter Irans erklæringer og handlinger."

**BELARUS**

Rådet havde en drøftelse om præsidentvalget, der fandt sted den 19. marts. Efter drøftelsen noterede formandskabet sig, at ministrene:

- netop havde modtaget de foreløbige konklusioner fra OSCE/ODIHR's valgobservationsmission og var enige i, at præsidentvalget i Belarus har været præget af alvorlige uregelmæssigheder, der skyldes en arbitrær anvendelse af statens magt, som tydeligvis har haft til formål at beskytte den siddende præsident og er gået langt ud over, hvad der er acceptabel praksis, samt andre kritisable forhold
- i de sidste par måneder gentagne gange havde opfordret de belarussiske myndigheder til at overholde de internationale standarder og Belarus's forpligtelser inden for OSCE og FN til at sikre en fri og retfærdig afholdelse af valg og på det kraftigste fordømt de alvorlige krænkelse af kandidaternes rettigheder i forbindelse med valgkampagnen, bl.a. i form af trusler, tilbageholdelse og vold mod kandidater og aktivister i valgkampagnen
- ønskede på ny tydeligt at understrege, at EU ikke agter at ramme den belarussiske befolkning, som EU ønsker at bevare sit gode forhold til, og at det beklager de belarussiske myndigheders isolationistiske politik
- vil indlede drøftelser om restriktive foranstaltninger over for de personer, der er ansvarlige for disse handlinger, i overensstemmelse med Rådets konklusioner af 7. november 2005 og 30. januar 2006
- også i løbet af denne valgkampagne havde været vidne til tilsynkomsten af pluralistiske kræfter og konsolideringen af en reel belarussisk opposition og et politisk aktivt civilsamfund. Oppositionens kandidater og de, der støttede dem, havde under meget vanskelige forhold og med stor fare for deres egen sikkerhed formået at give den belarussiske befolkning et demokratisk alternativ. Deres bestræbelser fortjente EU's anerkendelse og støtte
- indtrængende anmodede de belarussiske myndigheder om at lade den belarussiske befolkning udøve sin forsamlings- og ytringsfrihed i overensstemmelse med deres forpligtelser inden for OSCE og advarede regeringen mod at true eller tilbageholde personer, der udøver deres politiske rettigheder i de kommende dage og fremover.

**MELLEEMØSTEN**– *Fredsprocessen i Mellemøsten*

Ministrene drøftede under frokosten situationen i Mellemøsten. Formandskabet orienterede ministrene om de seneste møder med Egyptens præsident Mubarak og den palæstinensiske præsident Abbas i Wien. Den højtstående repræsentant Javier Solana briefede ministrene om sin vurdering af situationen, bl.a. på baggrund af mødet mellem Kvartettens udsendinge den 16. marts i Bruxelles.

– *Libanon - Rådets konklusioner*

Rådet mødtes med Libanons premierminister og vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet hilser de vigtige og belejlige drøftelser med premierminister Fouad Siniora velkommen. Rådet noterer sig med tilfredshed, at den nationale dialog nu er indledt, og at der allerede er indgået aftaler om de relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd. Rådet opfordrer til at fortsætte dialogen og håber, at den vil bidrage til den politiske stabilitet i landet ved at tage en række afgørende spørgsmål af national betydning op. Det erklærer på ny, at det går ind for Libanons enhed, stabilitet og uafhængighed og minder landets naboer om, at de har pligt til at respektere Libanons suverænitet. EU fordømmer de angreb, der har fundet sted på libanesiske borgere, journalister og politiske ledere, og de menneskeliv, som de har kostet. EU er dybt foruroliget over de fortsatte intimideringsforsøg og angrebene mod ytringsfriheden.
2. Rådet bekræfter, at det fuldt og helt støtter FN's Internationale Uafhængige Undersøgelseskommission, der under Serge Brammertz' ledelse efterforsker mordet på Rafiq Hariri i henhold til FN's Sikkerhedsråds resolution 1595 og 1644, og det hilser rapporten fra Serge Brammertz velkommen. EU opfordrer indstændigt samtlige parter til uforbeholdent at samarbejde med UNIIIC og håber, at der vil blive kastet lys over både dette og andre mord.
3. Rådet bekræfter, at det fuldt ud støtter Libanons regering, og opfordrer den indtrængende til hurtigt at etablere og iværksætte det økonomiske og politiske reformprogram, som der blev givet startskud til på mødet i "Core Group" i New York i september 2005. EU er rede til at støtte troværdige og effektive planer for politisk og økonomisk reform. EU ser frem til indkaldelsen til det første møde i associeringsrådet med Libanon. Det udtrykker tilfredshed med, at forhandlingerne om handlingsplanen for den europæiske naboskabspolitik snart påbegyndes. Gennemførelsen af denne handlingsplan vil understøtte reformprocessen i landet.
4. Rådet understreger, at det tillægger det stor betydning, at FN's Sikkerhedsråds resolution 1559 gennemføres fuldt ud, herunder at alle libanesiske og ikke-libanesiske militser opløses og afvæbnes. Det opfordrer Libanons regering til at udøve sin myndighed i hele landet."

**SUDAN - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet bekræftede på ny sin støtte til et fredeligt, demokratisk og velstående Sudan på grundlag af en vellykket gennemførelse af den samlede fredsftale og en politisk løsning på konflikten i Darfur.
2. Rådet tilskyndede kraftigt parterne i den samlede fredsftale til at arbejde for en reel og rettidig gennemførelse af denne skelsættende aftale. Ved at gøre det vil parterne kunne regne med fortsat støtte fra EU.
3. Rådet udtrykte i denne forbindelse bekymring over de spændinger, der er opstået i det østlige Sudan. Det understregede behovet for en reel, samlet, gennemsigtig, altomfattende og inklusiv dialog med henblik på at håndtere den spændte sikkerhedsmæssige situation og den socioøkonomiske og politiske marginalisering af det østlige Sudan. Det opfordrede Sudans regering og den østlige front til hurtigt at nå til enighed om vilkårene for en sådan dialog, som de regionale interessenter også bør deltage i.
4. Rådet gav på ny udtryk for sin dybe bekymring over den forværrede humanitære og sikkerhedsmæssige situation i Darfur og over menneskerettighedssituationen. EU og dets medlemsstater vil fortsætte med at yde økonomiske ressourcer til humanitær bistand. Rådet fordømte kraftigt de vedholdende overgreb mod civile og de gentagne angreb på AMIS og plyndringen af de humanitære aktiver.
5. Rådet hilste den beslutning, som Den Afrikanske Unions Freds- og Sikkerhedsråd traf den 10. marts, velkommen og opfordrede indtrængende parterne i konflikten til straks at iværksætte den. Rådet udtrykte anerkendelse af Den Afrikanske Union (AU) for at have udvist lederskab ved at formå parterne i konflikten til at fremskynde fredsforhandlingerne i Abuja med henblik på at indgå en fredsftale inden udgangen af april 2006. Det udtrykte i denne forbindelse ligeledes tilfredshed med forslaget om at oprette et udvalg af stats- og regeringschefer.
6. Rådet udtrykte også tilfredshed med AU's beslutning om at forlænge AMIS' mandat indtil den 30. september 2006 og udarbejde en plan for overgangen fra AMIS til en FN-operation i Darfur. AU's beslutning vil give de interesserede parter, herunder også EU, mulighed for at bistå både AU og FN med at sikre en vellykket overgang.

7. Rådet erindrede om, at EU i lighed med andre internationale partnere fortsat støtter AMIS både gennem yderligere finansiering fra den afrikanske fredsfacilitet og gennem en donorkonference, der skal afholdes i samarbejde med AU og FN. Rådet udtrykte tilfredshed med, at Canada har til hensigt at lade et antal canadiske politifolk, der er udstationeret til at bistå AU's mission, være tilknyttet arbejdet i den EU-politienhed, der arbejder med AMIS.
8. Rådet udtrykte endvidere tilfredshed med, at AU har til hensigt at styrke AMIS i overgangsperioden ved at udnytte alle de muligheder, den har ifølge sit mandat, og ved at gennemføre de henstillinger, som den AU-ledede evalueringsmission fremsatte i december 2005.
9. Rådet erindrede om de konstruktive drøftelser, der blev ført den 8. marts i Bruxelles, tilsluttede sig AU's synspunkt om, at alt skal sættes ind på at fremskynde Abuja-fredsprocessen og understregede, at det er indstillet på at øge EU's støtte til at opnå dette. Det udtrykte tilfredshed med det forslag om en udvidelse af våbenhvilen, som AU's chefforhandler Salim Ahmed Salim for nylig fremsatte som led i en samlet pakke af kompromisforslag, som AU skulle forelægge. Det understregede behovet for at udarbejde en køreplan for gennemførelsen med aftalte tidsfrister for indsatsen.
10. Rådet erindrede om, at det går ind for sanktioner imod dem, der lægger hindringer i vejen for fredsprocessen, krænker menneskerettighederne eller bryder våbenhvilen og våbenembargoen. Rådet vil i denne forbindelse nøje følge de fremskridt, der gøres i fredsforhandlingerne i Abuja, og de skridt, som parterne tager til at forbedre sikkerhedssituationen i området, herunder indstilling af fjendtlige militære flyvninger i og overflyvninger af Darfur-regionen. Rådet udtrykte støtte til Den Internationale Straffedomstols (ICC's) igangværende efterforskning af overtrædelser af menneskerettighederne i Darfur og opfordrede indtrængende Sudans regering til at samarbejde fuldt ud med ICC's inspektører."

## **DEN DEMOKRATISKE REPUBLIK CONGO**

Rådet påhørte en rapport fra den højtstående repræsentant Solana om hans besøg i Kinshasa den 19. marts og fortsatte diskussionen om EU's reaktion på FN's anmodning om en eventuel støtte fra EU til MONUC i perioden op til valget i Den Demokratiske Republik Congo.

Formandskabet, der noterede sig, at der var almindelig enighed om princippet om at imødekomme FN's anmodning, ville sørge for, at de kompetente instanser i Rådet udarbejder formelle rådsafgørelser herom.

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

Se pressemeddelelse fra samlingen i Rådet (almindelige anliggender): (7033/06 Presse 68).

---